

wil, mogen zonder dringende redenen niet besneden worden aan de wortels; vooral is dit nadelig voor gewassen die nog sterk in den groei zijn. Even verkeerd is het in het najaar de planten te bemesten of te verzetten. Beter is het de potten schoon te maken, het mos van de aarde weg te nemen en de doode bladeren af te plukken.

— **PLANTEN IN DEN KELDER.** — De harde planten, die men in den kelder laat overwinteren, moeten daar laat gebracht en bij tijds uitgehaald worden. Men geeft ze steeds overvloedig verse lucht, d.w.z. men zet het keldermand steeds geheel open, zoodra de temperatuur der buitenlucht minstens 2 gr. R. — 36,5 gr. F. bedraagt.

— **EEN MIDDEL OM DE TANDEN TE REINIGEN.** — Zeer fijn gestampte melksuiker in elke apothekeweg weinig geld te bekomen, is een uitstekend middel om de tanden schoon te maken, zonder ze aan te tasten, omdat ze zeer weinig melksuiker bevatten.

— **BEVOLKING.** — De statistieken aangaande de beweging der bevolking in 1904 zijn thans afgekondigd in meestal de Europese landen waar die officiële berekening jaarlijks wordt gemaakt. Men kan dus tusschen die landen eene vergelijking maken.

Het meerder getal der geboorten op de overlijdens bedroeg, op tien duizend inwoners, in Nederland 155, in Noordwegen 150, in Duitsland 149, in Oostenrijk 125, in Hongarije 116, Engeland 115, in België 113, in Zweden 108, in Italië 104, en in Frankrijk slechts 19.

Zoodanig men ziet is de ontvolking, of liever de stilstand der bevolking in Frankrijk een wezenlijk feit.

Wat België betreft, wij hebben ons juist niet te beklagen, doch Nederland, Noordwegen en Duitsland zijn ons daarin merklijk vooruit. Er dient echter opgemerkt te worden dat hij ons de bevolking in het Walenland niet zoozeer vooruitgaat als in de Vlaamse provincien.

WAAROM NOG HOESTEN ?

wanneer wij openbaar verklaren dat een flesch **Borstsiroop de Prater** altijd voldoende is om den geweldigsten en gevaarlijksten hoest te genezen. Alwie **BOHSTSIROOP DE PRATERE** genomen heeft, kan niet nalaten zijne voldoende uit te drukken en zegt aan alwie het hooren wilt: *« Dat is waarlijk een goede Borstsiroop. »* Te bekomen in alle goede apotheken aan 2 franken DE FLASCH. Te Tongeren, bij Swinkels en Huydis; te Hasselt: Machiels, Veltkamp en Schoofs; te St-Truiden: Van Hooren.

GENEZING

— **AAN DE MOEDERS DER HUISGEZINNE** EN **LACHATIANA**, is niet een geliefde voortbrengsel. Het houdt in, noch beschuit, noch fecul, noch rijstmeel.

LACHATIANA is het ideale voedsel, plantarig, natuurlijk gefosfateerd, oplosbaar, smeltend en volkomen zuiver.

MOEDERS DER HUISGEZINNE ! gebruik het voedsel **Lachatiانا** in zuigflessen voor uw kleine kinderen, in soepen of zelfs in drooge poeder voor uw grootere kinderen en voor bevindende personen.

ZWAKE HENSCHEN; ZIKEN en HERSTELLENDE geneest u. Versterkt u door het gebruik van **Lachatiانا**, voedsel dat alles overtreft. Te koop in alle apotheken en drogerijen of op: 93 Wauthierstraat 33, Brussel-Laeken. Kosteloos verzending door het gansche land; de groote doos tegen postbon van fr. 2.15.

Eene evenredige korting op den prijs wordt toegestaan voor de bestellingen van 6, 12, 15, 50, 100 dozen en meer.

— **BELGISCHE ZENDINGEN IN KONGO** — Op dit oogenblik, dat er zooveel gesproken wordt over de zending-n in Kongo, zal men met belangstelling kennis nemen van de volgende statistiek:

De kongregatie van Scheut telt: 1° In het apostolisch vikariaat van Belgisch Kongo: 22 priesters; 8 broeders, 15 Zusters van Liefde, van Gent en 16 Franckiskanessen van Goreind; 3,331 kristenen; 9,519 katechumenen, 3,308 kinderen. (De bevolking der scholen ontbreekt.)

Hij voelde eene walging van den blonden pap, die de schuld zijner dwaasheid nu nog op zijne zuster wilde schuiven. Wevrelig ging hij in de aangrenzende « studeerkamer » van den surnu mersair, en wachtte tot het ventje zich zou hebben aangekleed.

Maar weldra trok iets anders zijne aandacht. Eerst een hellen aan de deur, en toen eene diepe, welluidende meisjesstem die met nadruk tot den huisci necht sprak.

Hij trad vlug naar buiten, en, jawel, daar was zij, groot en slank en knap, en met eene kleur van ontwaardiging op den lakei neerziende.

Bij zijn verschijnen kon zij eene beweging van blijdschap niet onderdrukken. — Goed dat ge daar zijt, mijnheer van Henning ! Die man hier maakt zwartigheden ! Ik zal mij toch wel mo gen veroorloven, met mijn broer te komen spreken wanneer het mij past z onder naar het oordeel van meneer den huisci neerzie.

— Kom hier maar binnen, zegde Horst en leidde haar in de kamer.

Daar zag hij dat haar gelaat onsteld was en dat zij een brief in de hand had. — Wat hebt ge daar ? vroeg hij.

— Hier, lees zelf maar eens ! Daarmee werd ik dezen morgen vroeg ver-rast ! De deugnet heeft zeker weer domme streken uitgezet — kolossale ! Ik u lohet !

Zij g f hem het papier en las : — *« Lieve Anne-Marie ! Ik had gisteren een paar onvoorziene uitgaven. Ge moet mij dus voor vier-n-twintig uren kan een « einzig geld helpen. Morgen krijgt gij het stelling terug, met een schoon gescherk Leen mij dus uw reisgeld dat ge bij u hebt, en zeg aan oom dat ge niet genoeg hebt. Dan leent hij u ook, en ge geeft het aan mij. Maar zeg hem niet dat het voor mij is. Misschien kunt ge ook wel een juweel tot morgen leen ? Hoe meer hoe beter ! Ik kom in den namiddag bij u. Uw trouwe broer Benno. »*

(Wordt vervolgd.)

2° In de apostolische prefectuur van Opere- assai : 17 priesters, 7 broeders, 12 Zusters van Liefde, van Gent; 4,15 kristenen en 1,787 katechumenen.

Het Gezelschap Jesu (apostolisch-prefectuur van Kwango) telt: 17 priesters 10 broeders, 15 zusters van O. L. Vrouw, van Namen, 2,380 kristenen, 2,178 katechumenen, 3 hoofdscholen en 200 lo fkapellen-scholen.

De Witte Paters van kardinal Faigerie (apostolisch vikariaat van Opper-Kongo) tellen: 24 priesters, 8 broeders, 8 Witte Zusters, 4,417 kristenen, 19,000 katechumenen en 3,500 kinderen, 32 scholen en 14 weezenhuizen.

De priesters van het H. Hart van Jezus (apostolische prefectuur van Stanley Falls) tellen: 15 priesters, 5 broeders, 5 Zusters Franciskanessen van Goreind, 2,800 kristenen 3,000 katechumenen, 500 kinderen, eene school.

De paters van Pr.-m-streit, van Tongerlo-Westerloo (apostolische prefectuur van Ougelle) tellen: 9 priesters, 12 broeders, 12 Zusters van het H. Hart van Maria, van Berlaar, 2,800 kristenen, 3,000 katechumenen, 1,600 kinderen, 2 scholen.

De Paters Redemptoristen tellen: 13 priesters, 9 broeders, 5 Zusters Liefde, van Gent, 565 kristenen, 687 katechumenen, 350 kinder-n, 5 scholen.

De paters Trappisten van Westmalle tellen: 7 priesters, 5 broeders, 11 Zusters Trappistinen, 1,000 kristenen, 3,000 katechumenen, 300 kinderen, 3 scholen.

Daar maakt te zamen: 124 priesters, 64 broeders, 90 Zusters, 22,073 kristenen, 42,138 katechumenen, 9,638 kinderen en 58 hoofdscholen. De bijposten zijn 491 in getsl.

OPEN BRIEF

aan **MUNHEER HALEWYCK**

Apotheker, Groenelsemarkt, 6, Oostende.

Ik laat u met vroegde weten dat mijn VIER KINDEREN die erg van den KINH-OEST aangedaan waren in 14 dagen door uw **Kinkhoestremedie Halewyc** zover genezen zijn geweest; ik heb u mijnen brief rechtbaar te maken en ik beveld stellig aan alle moeders die kinderen hebben lijdende aan KINKHOEST, uw wonderbare **Kinkhoestremedie HALEWYCK** te gebruiken.

Met dankbaarheid, (Geteekend) R. AZAERT.

Coq-sur-Mer, den 24 Januari 1905.

De ware **Kinkhoestremedie Halewyc** wordt franco verzonden geheel België door met duizende echte en geteekende getuigschrijven tegen 3 fr. timbers of postbon ge-zonden aan **apotheker Halewyc**, Groenelsemarkt, 6, Oostende.

Gedachten.

Het zal den rijks niet als kwaad worden aangekeerd dat hij de aarde bezouwd heeft en vruchten heeft vromeld; maar dat hij in de rijkdommen zijn betrouwen gesteld heeft en ze niet heeft medegedeeld aan de armen. Beda.

Het vermaak van te geven betaalt ons voor onze milddadigheid. Bossuet.

Het huicelijc is een toppunt van beschaving. Het mag niet kunnen ontbouden worden. Goethe.

Aan het kristendom zijn wij het houdt der kunst schuldig. Goethe.

De volkrechten komen niet van het volk, maar van de rechtvaardigheid; de rechtvaardigheid komt van de orde, en deze komt van God. Joubert.

Wat is een kind? Een roos met al haar schoone, maar nog gestolen blaadjes.

Een engel, waaraan alleen de vleugels vergeeten zijn.

Een sleutel, die de harten van alle standen, rijk en arm, en in alle landen opent.

Een kind is datgene wat het huis gelukkiger, het geduld groter, de nachten langer, den dag korter de berouwen lichter en de kleedren eenvoudiger maakt.

Het licht doorloopt duizenden mijlen in weinige seconden. Om 't in zekere hersenen te doen doordringen, heeft het soms jaren noodig.

Ditjes en Datjes.

• Vorden — Nadat de Heer d'Schepping had voltooid, door Adam te maken uit het stof der aarde, wandelde onze eerste vader langs de wegen van het Paradys.

• En de vogelen zagen hem en waren verblijd kn zij kwamen te ssem om te beradslagen op welke wijze zij den mensch zouden behagen.

• Ik zal hem de schoonste liederen voorzien, » sprak de Naectgeal.

• Ik zal hem bekoren door mijne kleuren » riep de Paradijsvogel.

• Ik zal hem verheugen door mijne snelle vlucht » zei de Zwaluw.

• Ik leer hem de stijlvolle linie waerdeeren » voegde de Zwaan er aan toe.

Het Kieken bleef eenzaam en trouwig ziten, het wischte zich een traan uit het oog met zijnen linkervuicel, en sprak, bevend, in zich zelf van: « Allemaal vorden .. De mensch zal later meer plezier vinden in een gebra den kieken dan in alle schoonheid en vogelzeging ! »

• Hij : Ik begin u 't gek wordens toe ?
• Zij : Nu, spreek er daar maar eens met mijnen vader over, hij is bestuurder van een krankzinnigengesticht.

Indien gij zuivere en versterkende chocolade wil, gebruik slechts

CHOCOLAT
SENEZ STURBELLE

Aanbevolen merk (vanille n° 2) witte en gonden vignette, verkocht in al de goede huizen aan fr. 1,50 den halven kilogram.

24 PAKJES VANILLE N° 2 worden kosteloos aangeboden aan hem die de voorwaarden zal vervullen op de vignetten van de Chocolat Vanillè N° 2, aan fr. 1,50 den halven kilogr.

Bureau: rue Vanschoor, 59-61-63-67, Brussel.
Te koop bij M. Ferdinand STAS, Kruisstraat, te Tongeren.

Mariages ! — Villégiatures !
Voulez-vous réaliser un gros bénéfice ? Adressez-vous pour vos installations directement au fabricant.

Installations complètes, Articles garantis, Chambres à coucher, Salles à manger, Salons, Bureaux, etc.

POSSHELLE-DELALOU
Bureaux et Magasins : 44, rue du Marché-aux-Poulets, Bruxelles.

Fabrique de Meubles et Magasins de Bois : 351, Rue du Moulin, à Forest (Bruxelles-Midi).

Cultivateurs, donnez à votre bétail 'l'

« ALIMENT M. D. »
ET LES « **TOURTEAUX M. D.** » de la « Mairie de la Dyle » à Louvain !

Par leur teneur très élevée (14 à 15 % albumine, 5 à 6 % graisse et 45 à 55 % hydrates de carbone) ces deux produits sont infiniments supérieurs à tous les fourrages ordinaires et employés, et ILS CONTENT BEAUCOUP MOINS CHER. — Ils conviennent tout spécialement au Bétail à l'engrais; également aux Vaches laitières, Pores, Volailles, etc.

Pour tous renseignements, commandes, etc., s'adresser à la Société ainsi qu'aux principaux négociants en fourrages du Pays.

N.B. — On cherche des agents sérieux, à qui on accorderait un rayon de vente déterminé.

JAN-W. HAVERKAMP,
ARTISTE-PEINTRE

SALLE D'EXPOSITION : Bruxelles, 58, BOULEVARD DU HAINAUT.

ATELIER : Watermael, 24, RUE DE LA STATION.

Se charge de la livraison de portraits à l'huile, de copies de tableaux célèbres (de tous les Musées de l'Europe Occidentale), de tableaux de genre etc. — Vues du vieux Tongres.

PRIX FIXES, TRÈS MODÉRÉS.

Demandez prospectus et spécimens à vue. — On peut se renseigner aussi à l'Administration du journal.

MARGARINE
« BELGICA »
est la meilleure — is de beste

RAYMAKERS-HUSTINX & C^{ie}
Fabricanten — LIER — bij Antwerpen.

Men vraagt voor de geheele provincie Limburg een REIZIGER, wel geïntroduceerd bij de heeren kruideniers.

ASTHMA

Gij allen die aan het Asthma lijdt, schriftelijk aan M. ESCOFFLAIRE, apotheker te Ath, die u GRATIS-FRANCO een PROEFDOOS zal zenden van POEDER en SIGARETTEN ESCOFFLAIRE MET CERTIFICATEN VAN GENEZINGEN.

INSTITUT C. CLOSET
ÉCOLE SPÉCIALE D'ARCHITECTURE ET DE GÉNIE CIVIL.
31, Place du Théâtre, Liège.
Médaille d'or à l'Exposition universelle de Liège 1905.

Préparation : 1° aux examens d'entrée à toutes les Ecoles de l'Etat; 2° pour l'emploi de l'Etat, des Provinces et des Communes.

Humanités complètes. — Préparation pour le diplôme d'Instituteur ou d'Institutrice (jury central). — Sciences commerciales complètes. Diplôme de comptable. — Ecole de Géomètres, d'Architectes, de Surveillants de travaux, de Commissaires-Voyer, etc.
Direction : 73, rue des Franchimontois.

Maison DESSARD
F^{ra} Renonnet, Ep^{re} Ed. Lochet
(successeur)
LIÈGE, 18, RUE LULAY, 18, LIÈGE.
Téléphone 88.

Couleurs. — Vernis. — Pinceaux. — Brosses. — Peaux. — Eponges. — Articles de ménage et articles pour le dessin. — Peintures et décoration. Prix avantageux.

EMILE FLORKIN
62, rue de la Cathédrale, Luik
(TEGENOVER DE MÉNAGÈRE).

Specialiteit van Hemden op maat voor Heeren. Blousen op maat voor Dames.

Cols, Cravatien, Bretellen, Onderbroeken, Gilets

Onderrokken, voorschorten, cale en tijnstad voor Dames.

Zeer voordelige prijzen. Werkhuizen in 't huis zelf

Maison de Pension
pour Messieurs, Dames et Ménages
desservie par les Sœurs Noires d'Enghen

Situation exceptionnellement agréable. Près de l'arrêt du tram venant de la station de Mariemont.

Façade sur la place Communale, vis-à-vis de l'église paroissiale.

Propriété de trois hectares et demi comprenant parc, bosquet, promenades magnifiques.

Bassenge par Roelenge
(Limbourg.)
Maison de convalescence pour enfants,
DIRECTION PAR LES Sœurs DE St-JOSEPH.

Situation très agréable à la campagne. Soins maternels.
PRIX MODÉRÉS.

Ecrire à la Supérieure à Bassenge.

Sint-Augustinus Gesticht
TE GELICKE-BIJ-MAEKEN (PROVINCE LIMBURG).
Inrichting voor Wees- en Hulpbehoevende Meisjes.

Dit huis, bestuurd door de Kleine Zusters van den H. Jozef, van Heerlen, is geopend voor alle meisjes, van af drie jaren. Het doel dezer inrichting is aan de aangenomen kinderen een christelijke opvoeding te geven en er tegen later goede en bekwaame huisvrouwen van te maken. Bien ten einde ontvangen zij onderwijs in de christelijke leerling, in alle vakken van het lager onderwijs, in alle vrouwelijke hand werken, alsmede in alle huiselijke werkzaamheden. De kinderen mogen in het gesticht blijven tot dat zij in hun eigen onderhoud kunnen voorzien.

De jaarlijksche bijdrage voor den ganschen onafhank der kinderen is vastgesteld op 37,50 per kwartaal, of 140 fr. indien men op voor-hand betaalt.

In byzondere omstandigheden kan men zich altijd in volle vertrouwen tot 't bestuur wenden. Eene gezondheidsgetuigens zal bij hare intrede door eene geneesheer afgeleverd worden.

N.B. — Wij vernemen met zekere bron dat het Bestuur van het Weeshuis op het dringend en herhaald verzoek van hooggeplaatte personen heeft toegestaan van het gesticht ook te doen dienen voor kleine jongens tot 9 jaren.

Le Pensionnat des Sœurs de Sainte-Marie
A LIÈGE

est transféré à Rocour, dans une vaste propriété saine et agréable, à proximité de la ville. Facilité de communication.

S'adresser à LIÈGE, RUE DE L'OUËST, N° 18.



Maison COLLEE, Grand-Place, 37, Tongres.

CARTES DE VISITE
EN TOUS GENRES.
— Dernières Nouveautés. —

Bristol à fr. 1,50 le cent.ivoire up à fr. 2 et à 2,50 le cent (artes lithographiées et Cartes de visite fantaisie avec sujets & bouquets)



M. Th. Detani
JSCOF. DE VAN ROSSOM
Ets. Van Roelinge, Brussel.
Canaris de Saxe, bons chanteurs, etc.

Au Coq de Herve
Café - Restaurant - Epicerie
VIELVOYE-FABRY
Liège, Rue Saint-Gangulph, 16, Liège.
(aboutissant Place du Théâtre).

Derrière le Grand Bar de la Place St-Lambert CONSOMMATIONS DE TOUT PREMIER CHOIX.

Prix très modérés.

ACÉTYLÈNE Téléphon 1802
Société Anonyme Belge de

LA PHOTOLITHE
Place de la Cathédrale, 9, Liège.

Etudes et installations de toutes les applications de l'acétylène. — En reprises d'éclairages publics et privés. — Châtelaines spéciales pour soudure autogène du fer, cuivre et autres métaux. — Accessoires, robinetterie, lustrerie, bols, réchauds, lanternes. — Verrière de Bobème et autres. — Becs et manchons l'incandescence. — Phares pour automobiles, voitures et bicyclettes.

Specialité de transformation de toute lustrerie à pétrole, bougies, etc.

DEVIS GRATUITS SUR DEMANDE.
CARRIERS DE CALCUL, depuis à Liège et à Avers. Exposition Universelle de Liège 1905. — Médaille d'or.

La plus haute récompense décernée aux appareils à l'acétylène.

ERNSTIG EN BELANGRIJG BERICHT

PLAATSIJNG VAN ALLE KAPITALEN onmiddellijk beschikbaar, weer te geven op vasten termijn of met jaarlijksche afkortingen of annuïteten, vermits pand op behouvene en onbehouvene goederen of op huizen in opbouw.

Het bedrag der annuïteten wordt vastgesteld in overeenkomst met de volgende tafel, vervaardigd in voorzicht van een ontleend kapitaal van 100 franken.

| Waar de betaling... | 1ste termijn | 2de termijn | 3de termijn | 4de termijn | 5de termijn | 6de termijn | 7de termijn | 8de termijn | 9de termijn | 10de termijn |
|----------------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| ...aan de afsluiting | 5,1 | 32,72 | 113 | 10,27 | 21 | 7,38 | 29 | 0,47 | | |
| ...aan de afsluiting | 6 | 19,33 | 141 | 9,73 | 23 | 7,17 | 30 | 0,44 | | |
| ...aan de afsluiting | 7 | 16,92 | 151 | 9,25 | 23 | 6,98 | 30 | 0,40 | | |
| ...aan de afsluiting | 8 | 15,11 | 161 | 8,84 | 23 | 6,81 | 30 | 0,37 | | |
| ...aan de afsluiting | 9 | 13,70 | 171 | 8,47 | 23 | 6,66 | 30 | 0,34 | | |
| ...aan de afsluiting | 10 | 12,58 | 181 | 8,15 | 23 | 6,51 | 30 | 0,31 | | |
| ...aan de afsluiting | 11 | 11,67 | 191 | 7,87 | 27 | 6,38 | 30 | 0,27 | | |
| ...aan de afsluiting | 12 | 10,91 | 201 | 7,61 | 28 | 6,25 | 30 | 0,24 | | |

Seul véritable Moteur « OTTO »
— CONSTRUIT A COLOGNE DEUTZ. —
GRAND PRIX. LA PLUS HAUTE RÉCOMPENSE.
Exposition Universelle de Liège 1905.

MOTEURS
à gaz de ville, gaz pauvre, pétrole, benzine, etc.
Locomobiles-Locomotives.
Moteur-Pour BATEAUX.

Gasmoteurs Fabrik Deutz
Société Ane des moteurs à Gaz OTTO-DEUTZ
Sucursale Belge à BRUXELLES.